

13ª CARTA DEL OBISPO SOBRE LAS MEDIDAS CAUTELARES  
PREVENCIÓN DE INFECCIONES POR EL CORONAVIRUS

Mario Yamanouchi Michiaki, obispo de Saitama

27 de octubre de 2020

Ya pasó un mes desde que, se liberó la restricción de la edad en la participación en la misa dominical. Gracias a la comprensión y la colaboración de todos ustedes hemos llegado a este día. Viendo que, se ha serenado un poco más la propagación de los contagios del coronavirus, a partir del mes de noviembre vamos a dar un paso más en la liberación de las restricciones.

A partir del 1 de noviembre doy permiso para celebrar misas con público durante la semana

Las restricciones que aún permanecerán son las dos siguientes

1. Límite de cantidad de misas de los domingos: una misa los domingos, una misa los sábados (vísperas de domingos)
2. Solamente autorizo las misas en idioma extranjero en la forma de "misa internacional"  
Las "misas internacionales" autorizadas en estos momentos consisten en que la liturgia básicamente es en japonés y las lecturas, oraciones de la asamblea, etc. son en otros idiomas. Para las Iglesias con numerosos fieles extranjeros estas medidas serán difíciles, pero les pido por favor que, por un tiempo más, atenerse a estas condiciones, evitando las congestiones en las salas cerradas y manteniendo la distancia entre sí.

Respecto a la Navidad

Tanto la misa del 24 (nochebuena) como la del 25 doy autorización para celebrar hasta dos veces. Continuamos con la prohibición de las comidas y bebidas. También las fiestas de navidad están prohibidas.

(Sin embargo, en caso de que haya aumento en el contagio del coronavirus, daré nuevas indicaciones)

Para prevenir la propagación de las infecciones del virus, en todas las parroquias, les reitero algunas de las importantes medidas de precaución y les pido que las pongan en práctica cuidadosamente, considerando las situaciones particulares de cada parroquia.

Y esas medidas son las siguientes:

1. Aunque se levante el límite de edad, aconsejo a los ancianos y a los que, padecen enfermedades crónicas, a los que tienen fiebre o los que no confían en su salud que, permanezcan continuamente en casa y oren desde allí, cuidando primero su salud y su vida, como las demás personas.
2. Continúa la dispensa de la obligación de asistir a las misas dominicales.
3. Una misa por domingo (en japonés o multilingüe) y la misa de la vigilia de los sábados se permitirá celebrar como misa dominical. En las parroquias con un buen número de feligreses, se puede recomendar a sus feligreses que, asistan a las misas de la vigilia del sábado. Ahora, debido al levantamiento del límite de edad, el número de asistentes puede aumentar en la mayoría de las parroquias. Les pido que se preparen cuidadosamente para prevenir las infecciones por el virus.
4. No ir a otras parroquias para participar de la misa.
5. Para los bautismos o la unción con los santos óleos, en caso de emergencia, y el sacramento de la reconciliación se pondrá en práctica con cuidados especiales. La confirmación por parte del Obispo no se celebrará por el momento. Si es necesario en caso de emergencia, sólo se puede hacer con el permiso del obispo. Consulte primero al párroco, por favor.

El aviso adicional en detalles

- 1) En primer lugar, estos seguirán siendo los principios más importantes para evitar las congestiones en las salas cerradas y mantener la distancia entre sí. También se le pedirá que use mascarillas, que se lave las manos, que esterilice la Iglesia. Eso debe hacerse, no solo en las misas, sino también para todas las actividades de la parroquia.
- 2) Asegurarse de mantener una distancia entre ellos de más de 1,5 metros en el templo. Si los anteriores, incluido 1), no son posibles, el templo no podrá ser utilizado para las celebraciones litúrgicas. Si tiene un salón más ancho que el templo, puede usarlo para las misas dominicales.
- 3) Lavarse las manos, usar mascarillas (tanto para la asamblea como los sacerdotes y los lectores), mantener la distancia entre sí, ventilar el templo. Además, esterilizar al máximo las manijas de las puertas.
- 4) No utilizar el agua bendita en la entrada del templo.
- 5) No cantar juntos en las misas ni en las reuniones, excepto tocar el órgano o recitado, manteniendo la distancia adecuada.
- 6) No realizar procesiones de ofertorio durante la misa.
- 7) No recoger la ofrenda durante la misa. Por ejemplo, dejar las cajas de las ofrendas en la entrada del templo.
- 8) Durante el saludo de paz, no darse la mano ni abrazarse.
- 9) Pedir a los que, participan en las misas que, escriban sus nombres, direcciones, números de contacto y su temperatura en la entrada del templo. Para eso, se aconseja preparar las tarjetas de misa o planillas de registro especial para los participantes. Estos registros solo se utilizarán para informar y cooperar con la autoridad de salud local, en caso de que hayan surgido casos de infecciones en la parroquia. Estos registros se conservarán con mucho reserva y cuidado en la parroquia, ya que

contienen informaciones privadas.

10) Evitar congestionamientos durante ingreso y a la salida del templo.

11) Fuera de la misa, por el momento, no hacer reuniones. En caso necesario, que sean menos de 10 personas y en tiempo breve. Para el estudio de la biblia o catequesis para bautismos, si no es posible guardar las condiciones para evitar los contagios, no iniciar todavía.